

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»  
Факультет по обучению иностранных граждан  
Кафедра русского языка как иностранного

  
«УТВЕРЖДАЮ»  
Проректор по учебной работе  
Ю. А. Жадаев  
« 25 » *август* 2016 г.

## **Русский язык в деловом общении**

**Программа учебной дисциплины**

Направление 44.03.01 «Педагогическое образование»

Профиль «Иностранный язык (Русский язык)»

*очная форма обучения*

Волгоград  
2016

Обсуждена на заседании кафедры русского языка как иностранного  
«28» 06 2016 г., протокол № 11

Заведующий кафедрой Лаур Посредков «28» 06 2016 г.  
(подпись) (зав. кафедрой) (дата)

Рассмотрена и одобрена на заседании учёного совета факультета по обучению иностранных граждан «30» 06 2016 г., протокол № 11

Председатель учёного совета Терещенко «30» 06 2016 г.  
(подпись) (дата)

Утверждена на заседании учёного совета ФГБОУ ВО «ВГСПУ»  
«29» 08 2016 г., протокол № 1

#### Отметки о внесении изменений в программу:

Лист изменений № \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (руководитель ОПОП) \_\_\_\_\_ (дата)

Лист изменений № \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (руководитель ОПОП) \_\_\_\_\_ (дата)

Лист изменений № \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (руководитель ОПОП) \_\_\_\_\_ (дата)

#### Разработчики:

Матюшенко Екатерина Евгеньевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка как иностранного ФГБОУ ВО «ВГСПУ».

Программа дисциплины «Русский язык в деловом общении» соответствует требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.01 «Педагогическое образование» (утверждён приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 4 декабря 2015 г. № 1426) и базовому учебному плану по направлению подготовки 44.03.01 «Педагогическое образование» (профиль «Иностранный язык (Русский язык)»), утверждённому Учёным советом ФГБОУ ВПО «ВГСПУ» (от 25 января 2016 г., протокол № 8).

## **1. Цель освоения дисциплины**

Подготовка специалистов по русскому языку, умеющих грамотно использовать иностранный язык и специальную терминологию в ситуациях делового общения: перевод (устный, письменный), организация и проведение деловой встречи, ведение переговоров, составление деловых бумаг и т.д.

## **2. Место дисциплины в структуре ОПОП**

Дисциплина «Русский язык в деловом общении» относится к вариативной части блока дисциплин.

Профильными для данной дисциплины являются следующие виды профессиональной деятельности:

- педагогическая;
- исследовательская.

Для освоения дисциплины «Русский язык в деловом общении» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Иностранный язык», «Культура речи», «Методика обучения иностранному языку», «Педагогика», «Второй иностранный язык», «Интернет и мультимедиа технологии», «Информационные технологии в лингвистике», «Конфессиональная культура России», «Лингвокультурология», «Лингвострановедение», «Основной иностранный язык», «Практикум по культуре речевого общения», «Практикум по русскому языку», «Практикум по страноведению», «Практическая грамматика», «Практическая фонетика», «Практический курс русского языка», «Развитие устной и письменной речи», «Риторика», «Русская литература», «Русская литература и культура», «Русская разговорная речь», «Современный русский язык», «Содержание лингвострановедения в обучении русскому языку», «Социальная информатика», «Специфика обучения иностранных учащихся русской лексике и грамматике», «Этимология слова», «Языковые средства в языковом общении», прохождения практик «Исследовательская практика», «Педагогическая практика (воспитательная)», «Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков», «Практика по получению первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности», «Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности».

## **3. Планируемые результаты обучения**

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

– способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4);

– способностью использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемого учебного предмета (ПК-4);

– готовностью использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования (ПК-11).

**В результате изучения дисциплины обучающийся должен:**

### **знать**

- место официально-делового стиля в общей системе функциональных стилей языка; основные стилевые нормы официально-делового стиля речи;
- основные понятия и термины, используемые в сфере делового общения: «рынок», «товар», «бизнес», «предприятие», «сотрудничество», «реклама», «презентация», «менеджер», «представительство» и др;
- особенности делового письма;

### **уметь**

- пользоваться специальными словарями и справочниками; определять стилевую принадлежность речевого произведения;
- использовать приобретенные навыки и умения для ведения беседы, переговоров, телефонных разговоров, собеседования, интервью и т.п.; составлять устные монологические высказывания по тематике курса;
- составлять небольшие по объему письменные документы (заявление, заявка, приглашение, резюме и др.);

### **владеть**

- навыками восприятия и понимания прочитанного, услышанного, увиденного, а также содержания данной дисциплины; алгоритмом кейс-метода; алгоритмом применения в учебном процессе и в планируемой профессиональной деятельности метода «портфолио учебных/ индивидуальных достижений»;
- интернациональной (экономической) лексикой; основными специальными терминами, используемыми в сфере делового общения;
- навыками выбора необходимых языковых средств в отдельной конкретной ситуации общения.

## **4. Объём дисциплины и виды учебной работы**

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		8
<b>Аудиторные занятия (всего)</b>	28	28
В том числе:		
Лекции (Л)	–	–
Практические занятия (ПЗ)	–	–
Лабораторные работы (ЛР)	28	28
<b>Самостоятельная работа</b>	44	44
<b>Контроль</b>	–	–
Вид промежуточной аттестации		ЗЧ
Общая трудоемкость	часы	72
	зачётные единицы	2

## **5. Содержание дисциплины**

### **5.1. Содержание разделов дисциплины**

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1	Официально-деловой стиль речи и его основные характеристики. Добро	1) Основные сведения о культуре общения в официально-деловой сфере, сфере торговли и международного сотрудничества. Основные понятия

	пожаловать!	официально-делового стиля, его характеристика, сфера применения и ситуации общения. 2) Знакомство. Разговор по телефону.
2	Цены. Условия поставки и платежа. Деловое сотрудничество. Вопросы страхования.	1) Обсуждение условий поставки и платежа. 2) Совместное предприятие. Переговоры, заключение договора. Собеседование при приеме на работу. Совместный проект. Инвестиции. 3) Страхование в России. Страхование автомобиля, жизни.
3	Банковская деятельность. Реклама. Деловое письмо.	1) Обмен валюты. 2) Коммерческие банки. Виды вкладов. История банковского дела в России и в зарубежных странах. 3) Язык рекламы (письменный, звучащий).

## 5.2. Количество часов и виды учебных занятий по разделам дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекц.	Практ. зан.	Лаб. зан.	СРС	Всего
1	Официально-деловой стиль речи и его основные характеристики. Добро пожаловать!	–	–	8	12	20
2	Цены. Условия поставки и платежа. Деловое сотрудничество. Вопросы страхования.	–	–	12	16	28
3	Банковская деятельность. Реклама. Деловое письмо.	–	–	8	16	24

## 6. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

### 6.1. Основная литература

1. Основы русской речевой культуры [Электронный ресурс] : учебное пособие для изучающих русский язык как иностранный / М. Б. Будильцева [и др.] ; М. Б. Будильцева. - Москва : Российский университет дружбы народов, 2013. - 308 с. - ISBN 978-5-209-04349-2..

2. Русский язык и культура речи [Электронный ресурс] : Методические указания по русскому языку для иностранных граждан / О. А. Лебедева ; сост. О. А. Лебедева. - Нижний Новгород : Нижегородский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2014. - 52 с.

### 6.2. Дополнительная литература

1. Козлова, Т. В. Начальный курс русского языка для делового общения [Текст] = Business Russian for beginners : [коммент. на англ. яз.]: [В 3 ч.]. Ч. 2 / Т. В. Козлова, И. В. Курлова, М. В. Кульгавчук. - М. : Русский язык. Курсы, 2007. - 238,[1] с. : ил. - (Начало). - ISBN 978-5-88337-153-9; 5 экз. : 225-00..

2. Козлова, Т. В. Начальный курс русского языка для делового общения [Текст] = Business Russian for beginners : [коммент. на англ. яз.]: [В 3 ч.]. Ч. 3 / Т. В. Козлова, И. В. Курлова, М. В. Кульгавчук. - М. : Русский язык. Курсы, 2007. - 62,[1] с. : ил. + компакт-диск (CD-ROM). - (Начало). - ISBN 978-5-88337-154-6; 5 экз. : 215-00..

3. Общаемся по-русски [Электронный ресурс] : учебное пособие / Е. Ф.

Серебренникова [и др.] ; Е. Ф. Серебренникова. - Иркутск : Иркутский государственный лингвистический университет, 2010. - 290 с..

4. Ратмайр, Ренате. Русская речь и рынок [Электронный ресурс] : Традиции и инновации в деловом и повседневном общении / Ратмайр Ренате ; Ратмайр Ренате. - Москва : Языки славянских культур, 2013. - 456 с. - ISBN 978-5-9551-0656-4.

## **7. Ресурсы Интернета**

Перечень ресурсов Интернета, необходимых для освоения дисциплины:

1. Википедия – свободная энциклопедия. – URL: <http://ru.wikipedia.org>.
2. Электронная гуманитарная библиотека. – URL: <http://www.gumfak.ru>.
3. Электронно-библиотечная система IPRbooks – URL: <http://www.iprbookshop.ru>.

## **8. Информационные технологии и программное обеспечение**

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости):

1. Офисный пакет (Microsoft Office или Open Office).

## **9. Материально-техническая база**

Для проведения учебных занятий по дисциплине «Русский язык в деловом общении» необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

1. Учебные аудитории для проведения практических занятий, оснащенные учебной мебелью, аудиторной доской, стационарным или переносным комплексом мультимедийного презентационного оборудования.
2. Наборы раздаточного материала, плакатов, демонстрационного оборудования, моделей, наглядных пособий, тематических иллюстраций, определенных программой учебной дисциплины.

## **10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Дисциплина «Русский язык в деловом общении» относится к вариативной части блока дисциплин. Программой дисциплины предусмотрено проведение лабораторных работ. Промежуточная аттестация проводится в форме зачета.

Лабораторная работа представляет собой особый вид индивидуальных практических занятий обучающихся, в ходе которых используются теоретические знания на практике, применяются специальные технические средства, различные инструменты и оборудование. Такие работы призваны углубить профессиональные знания обучающихся, сформировать умения и навыки практической работы в соответствующей отрасли наук. В процессе лабораторной работы обучающийся изучает практическую реализацию тех или иных процессов, сопоставляет полученные результаты с положениями теории, осуществляет интерпретацию результатов работы, оценивает возможность применения полученных знаний на практике.

При подготовке к лабораторным работам следует внимательно ознакомиться с теоретическим материалом по изучаемым темам. Необходимым условием допуска к лабораторным работам, предполагающим использованием специального оборудования и материалов, является освоение правил безопасного поведения при проведении соответствующих работ. В ходе самой работы необходимо строго придерживаться плана работы, предложенного преподавателем, фиксировать промежуточные результаты работы для отчета по лабораторной работе.

Контроль за качеством обучения и ходом освоения дисциплины осуществляется на основе рейтинговой системы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации студентов. Рейтинговая система предполагает 100-балльную оценку успеваемости студента по учебной дисциплине в течение семестра, 60 из которых отводится на текущий контроль, а 40 – на промежуточную аттестацию по дисциплине. Критериальная база рейтинговой оценки, типовые контрольные задания, а также методические материалы по их применению описаны в фонде оценочных средств по дисциплине, являющемся приложением к данной программе.

### **11. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы**

Самостоятельная работа обучающихся является неотъемлемой частью процесса обучения в вузе. Правильная организация самостоятельной работы позволяет обучающимся развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, способствует формированию навыков совершенствования профессионального мастерства.

Самостоятельная работа обучающихся во внеаудиторное время включает в себя подготовку к аудиторным занятиям, а также изучение отдельных тем, расширяющих и углубляющих представления обучающихся по разделам изучаемой дисциплины. Такая работа может предполагать проработку теоретического материала, работу с научной литературой, выполнение практических заданий, подготовку ко всем видам контрольных испытаний, выполнение творческих работ.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине представлено в рабочей программе и включает в себя:

- рекомендуемую основную и дополнительную литературу;
- информационно-справочные и образовательные ресурсы Интернета;
- оценочные средства для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

Конкретные рекомендации по планированию и проведению самостоятельной работы по дисциплине «Русский язык в деловом общении» представлены в методических указаниях для обучающихся, а также в методических материалах фондов оценочных средств.

### **12. Фонд оценочных средств**

Фонд оценочных средств, включающий перечень компетенций с указанием этапов их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания, типовые контрольные задания и методические материалы является приложением к программе учебной дисциплины.